

**[This is a Polish translation of the article on Christian Science
that appears on The Home Forum page]**

[Jest to polskie tłumaczenie artykułu na temat Christian Science, który pojawia się na tej stronie]

Uzdrowianie z Choroby

„Chorych uzdrawiacie...”, powiedział Chrystus Jezus (Mat. 10:8). A nie zwracał się wówczas do tych kilku uczniów, którzy za nim poszli. Jezus mówił do całego świata. Przyszedł, aby pełnić wolę Ojca (zob. Jan 5:30). Mówiąc o Ojcu, miał na myśli Boga, do którego zwracał się w modlitwie „Ojcie nasz.”

Skoro uzdrawiał chorych i wskrzeszał umarłych w imię Boga, to z całą pewnością chciał nam przekazać, że choroba i śmierć nie są wolą Boga.

Jeżeli mamy czynić wolę Boga, pożądanym jest, abyśmy postępowali tak jak Jezus — abyśmy pokonywali to, co jest złego w naszym życiu, nie wyłączając choroby. Możemy się upewnić, że jesteśmy w stanie to uczynić, kiedy się zwrócimy do Nauki, na której opiera się chrześcijańskie uzdrawianie — do Nauki Chrystusowej. Nauka ta ujawnia, że nasza prawdziwa tożsamość jest duchowa, od Boga, a nie materialna. Udowadnia ona także, że organy i funkcje ludzkiego ciała są poddane autentycznym, duchowym prawom Boga, dobra.

Christian Science*, którą odkryła Mary Baker Eddy mówi nam również, że Jezus był *wysłannikiem* Boga do ludzkości, że Prawda, której nauczał to żywy Chrystus — *posłanie* Boga do ludzi. Ta Prawda, która uzdrawiała chorych podczas trzyletniej służby Jezusa, przynosi nadal, do dnia dzisiejszego uzdrowienie. Ów Chrystus, Prawda ujawnia nam sprawy Boże.

Duchowa prawda niesie przemianę i uzdrowienie myśli danej osoby, niszczy śmiertelne, błędne pojęcie o sobie samym i zastępuje je mocnym przeświadczeniem, że każdy z nas jest duchowy i doskonały. Taka przemiana myśli manifestuje się w fizycznym uzdrowieniu. Christian Science została w pełni wyjaśniona w książce „Nauka i zdrowie z Kluczem do Pisma świętego” autorstwa Mary Baker Eddy. Książka ta również obecnie przynosi uzdrowienie z choroby i daje rozwiązanie najrozmaitszym problemom, jakie stają przed ludźmi — przez poprawienie ich pojęcia na temat Boga i stworzenia. Jezus powiedział: „... oto Ja jestem z wami po wszystkie dni aż do skończenia świata” (Mat. 28:20). Oznacza to, że ta Prawda, której nauczał, jest wieczna. A w „Nauce i zdrowiu” czytamy: „... Jezus uczył, że królestwo Boga jest nienaruszone, uniwersalne i że człowiek jest czysty i święty” (s. 477).

Kiedy pewnego razu wyrosła mi na czole duża i brzydka narośl, czułam się nie tylko przerażona, ale także zażenowana. Ponieważ mieszkam w małej miejscowości, prawie każdego, kogo spotykam na ulicy czy w sklepie to znajomy. Kiedy ktoś na mnie patrzył, mówił: „Powinna Pani coś z tym zrobić!” (co miało być wyrazem troski o mnie). Nieznajomi także gapili się na mnie, a małe dzieci zatrzymywały się i pytały: „Co to takiego?”

Metoda uzdrawiania Christian Science polega wyłącznie na modlitwie. Skontaktowałam się więc z osobą praktykującą Christian Science i poprosiłam o taką kurację. Natychmiast zaczął się poprawiać stan fizyczny. Praca praktykującego jest mentalna nie fizyczna. Odwołuje się on do duchowej prawdy o swoim pacjencie, który jest doskonały, jako dziecko Boga. Jednocześnie praktykujący stwierdza nierzeczywistość jakiegokolwiek zła, wszystkiego, co jest niepodobne do Boga, a następnie w modlitwie stosuje te duchowe fakty do danej sytuacji.

Kiedy modliłam się razem z praktykującym, narośl zmniejszała się dzień po dniu. Kiedy całkowicie znikła, gratulowali mi wszyscy napotkani znajomi. Zdawało się, że mówi o tym całe miasteczko. Kiedy mnie pytano: „Czy Pani to operowała?”, odpowiadałam: „Nie, poddałam się leczeniu Christian Science.” Dawało mi to okazję, aby ich zapoznać z tym, że Boża moc uzdrawiania jest nadal z nami, nadal pokonuje zło.

Nasze codzienne doświadczenie to w rzeczywistości nasz sposób myślenia. Nasze myśli pojawiają się w życiu jako określone sytuacje i wydarzenia. Musimy nakłonić myśli ku Miłości, Prawdzie, Życiu, które Biblia przedstawia jako Boga. Nasze życie i otaczający nas świat zmieniają się w ten sposób na lepsze.

Nauka Chrystusa, która przyniosła ludzkości natchnienie, uzdrowienie i wskazała drogę będzie nadal tak działać, „aż do skończenia świata” — dopóki ograniczone, fałszywe, śmiertelne pojęcia o istnieniu całkowicie nie znikną, a wówczas będziemy wszędzie znajdować doskonałe, duchowe stworzenie Boga.

Możemy więc uzdrawiać siebie i innych poprzez zrozumienie, że Bóg jest Miłością i Życiem (jak nauczał i demonstrował Jezus). Możesz odkryć, że twoja prawdziwa tożsamość jest duchowa, doskonała, wieczna, stworzona na obraz Boga. I możesz pokonać wszelkie zło.

*kryszczen sojens

Czytelnicy z pewnością zauważyli, że wszędzie tam, gdzie w tym religijnym artykule pojawia się termin „Chrześcijańska Nauka” jest on pozostawiony w angielskim oryginale. Dotyczy to wszystkich języków, na które tłumaczymy. Jest to zgodne ze wskazówką na piśmie, jaką pozostawiła założycielka tej gazety, Mary Baker Eddy: „Termin CHRISTIAN SCIENCE został wprowadzony przez autorkę dla oznaczenia naukowego systemu boskiego uzdrawiania.” (*Nauka i zdrowie z Kluczem do Pisma świętego*, s. 123). Posiadamy wystarczająco dużo historycznych dowodów na to, że Mary Baker Eddy istotnie zależało na zachowaniu angielskiego terminu określającego jej wynalazek. Zmiana ta będzie dotyczyć wszystkich publikacji The Christian Science Publishing Society i stanowi ważny krok naprzód, przyczyniając się do jednolitości w rozpoznawaniu słów „Christian Science”.